

中葡投资贸易合作研修班

Programa Provisório do Seminário sobre o Investimento e Comércio Sino-Português

17 a 26 de outubro de 2022 Tradução Simultânea

Cerimónia de Abertura 17 de outubro, formato híbrido	
10h30-11h00	Registo de Presenças 签到
11h00-11h05 (online)	Discurso de Abertura pelo Reitor do Instituto de Comércio de Shanghai 上海商学院院长致开场词
11h05-11h15 (online)	Discurso do Diretor-Geral do Investimento Externo e Cooperação Económica do Ministério do Comércio da China 中国商务部对外投资和经济合作司司长讲话
11h15-11h25 (presencial)	Discurso do Presidente da Agência de Investimento e Comércio Externo de Portugal (AICEP) 葡萄牙投资外贸局主席讲话
11h25-11h35 (online)	Discurso do Presidente da Comissão de Comércio de Shanghai 上海市商委主任讲话
11h35-11h45 (presencial)	Discurso do Embaixador da China em Portugal 中国驻葡萄牙大使讲话
11h45-11h55 (online)	Discurso do Embaixador (Encarregado) de Portugal na China 葡萄牙驻华大使（或代办）讲话
11h55-12h05 (Presencial)	Discurso do Presidente da Câmara de Comércio e Indústria Portuguesa 里斯本商会会长讲话
12h05-12h10 (online)	Fotografia de Grupo 集体合影
12h10-12h20 (online)	Anúncio de Abertura do Seminário pelo Vice-Reitor do Instituto do Comércio de Shanghai 上海商学院副院长宣布研修班开班
12h30-14h00	Almoço 工作午餐
Sessões Online 17 a 25 de outubro	
Formato vídeo, sem horário, pois todas as sessões serão publicadas no website do organizador. No entanto, todos os participantes terão de assistir a todas as sessões antes da Cerimónia de Encerramento do Seminário.	
1º Painel 17 de outubro	Situação Atual da China e a Política de “Dupla Circulação” 中国国情及双循环政策

2º Painel: 17 de outubro	A Nova Lei de Investimento Estrangeiro na China 中国外商投资法的创新与变革
3º Painel 18 de outubro	Regulamentos de Supervisão das Importações da China 中国的进口监管情况
4º Painel 19 de outubro	Análise dos Regulamentos de Exportação dos Produtos Agroalimentares para a China 向中国出口农产品应遵守的规则
5º Painel 20 de outubro	E-Commerce Transfronteiriço 跨境电子商务
6º Painel 7º Painel 21 de outubro	Acordo Abrangente sobre Investimento (CAI) China - UE CAI-中欧全面投资协定 Políticas de Investimento Chinês no Estrangeiro 中国对外投资政策
8º Painel 24 de outubro	Proteção da Propriedade Intelectual na China (Marcas e Patentes) 中国的知识产权保护（商标和专利）
9º Painel 25 de outubro	Meios para Resolver os Conflitos Comerciais e de Investimento, bem como, as Fraudes 贸易纠纷和诈骗的解决
Informações Adicionais (Visitas Online):	
<p>Está previsto que os participantes visitem o Centro de <i>Big Data</i> de Xangai e realizem visitas de estudo sobre o funcionamento da plataforma de <i>Big Data</i> de Xangai.</p> <p>Está previsto que os participantes visitem o Centro Nacional de Inovação Tecnológica do Delta do Rio Yangtze e realizem visitas de estudo sobre as estratégias de inovação tecnológica das empresas na região do Delta do Rio Yangtze.</p> <p>Está previsto que os participantes assistam às tradicionais performances de arte do chá chinês e às performances de Guqin e apreciem a profunda cultura tradicional da China.</p>	
Dia do Encerramento 结业 26 de outubro, formato híbrido	
10h00-10h30	Registo de Presenças 签到
10h30-11h30	Encontro Empresarial presidido pelo Vice-Presidente do Instituto de Comércio de Shanghai 企业交流会（上海商学院副院长主持）
	Discurso do Presidente do Shanghai Foreign Investment Development Board (5 minutos) 上海市外国投资促进中心主任讲话(5 分钟)
	Discurso do Presidente do Shanghai Council for the Promotion of International Trade (CPIT Shanghai) (5 minutos) 上海市国际贸易促进会会长讲话（5 分钟）

	<p>Discurso do Presidente /Administrador da AICEP (5 minutos) 葡萄牙投资外贸局主席或副主席讲话 (5 分钟)</p> <p>Discursos de 3 Empresários Chineses Presentes (5 minutos cada, 15 minutos no total) 三家中国企业发言(每人 5 分钟, 共 15 分钟)</p> <p>Discurso de 3 Empresários Portugueses Presentes (5 minutos cada, 15 minutos no total) 三家葡萄牙企业发言(每人 5 分钟, 共 15 分钟)</p> <p>Intercâmbio entre os Empresários e os Participantes (10 minutos) 企业家、学员自由交流讨论 (10 分钟)</p>
11h35-11h50	<p>Pausa para café 茶歇</p>
	<p>Cerimónia de Encerramento 结业仪式 (线上线下结合)</p>
11h50-11h55 (online)	<p>Intervenção do Representante dos oradores 讲师代表讲话</p>
11h55-12h00 (presencial)	<p>Intervenção do Representante dos participantes 学员代表讲话</p>
12h00-12h05 (presencial)	<p>Discurso do Representante do Coorganizador da parte portuguesa 葡方协办单位代表讲话</p>
12h05-12h10 (presencial)	<p>Entrega de Diplomas de Participação pelo Embaixador da China em Portugal 中国驻葡萄牙大使为优秀学员颁发结业证书</p>
12h10-12h15	<p>Entrega de Lembrança à AICEP e CCIP pelo Embaixador da China em Portugal</p>
12h15-12h20	<p>Fotografia de Grupo 集体合影</p>
12h20-12h25	<p>精彩瞬间录影回放 Exibição de um vídeo sobre os melhores momentos do Seminário</p>
12h25-12h30 (online)	<p>Discurso e Anúncio de Encerramento pelo Vice-Reitor do Instituto do Comércio de Shanghai 上海商学院副院长</p>
12h30-14h00	<p>Almoço</p>